

DOMANDA DI ISCRIZIONE SCUOLA DELL'INFANZIA

a.s. 2024/25

ISTITUTO COMPRENSIVO TREVIGLIO GROSSI

Via De Amicis, 4 TREVIGLIO (BG)

Il/la sottoscritto/a
الموقع أدناه
cognome
اللقب العائلي
nome
الاسم

padre
المسنول
 madre
الوصي
 tutore
الام
 affidatario
الاب

di
ذكر
ذكر
 M F

cognome del bambino/a
لقب الطفل
nome del bambino/a
انث اسم الطفل

CODICE FISCALE del bambino/a
ضريبة الطفل رقم

CHIEDE
per l'anno scolastico 2024/25 l'iscrizione del/la figlio/a alla scuola dell'Infanzia statale:
يطلب تسجيل ابنه أو ابنته في روضة الأطفال الحكومية للعام الدر/2024/2025

esprimere PREFERENZA 1= prima scelta 2 = seconda scelta	PLESSO e codice	ORARI di funzionamento della scuola	a pagamento دفع الرسوم PRE-SCUOLA ما قبل المدرسة	a pagamento دفع الرسوم POST-SCUOLA بعد المدرسة
	MASIH BGAA8AD01G I.C. Grossi Sperimentazione Senza Zaino	8.00 -16.00 <input type="checkbox"/>	7.30-8.00	16.00-17.30
	RODARI BGAA8AD02L I.C. Grossi Sperimentazione Senza Zaino	8.00 -16.00 <input type="checkbox"/>	7.30-8.00	16.00-17.30
	CERCHIO MAGICO BGAA8E01B I.C. De Amicis	8.00 -16.00 <input type="checkbox"/>	7.30-8.00	16.00 17.30
	MARTA BGAA8E02C I.C. De Amicis	8.00 -16.00 <input type="checkbox"/>	7.30-8.00	16.00 17.30

ai sensi delle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa e consapevole delle responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, il genitore pone le seguenti DICHIARAZIONI:

NON è stata presentata domanda d'iscrizione presso altra scuola statale, consapevole che come prevede la C.M. è possibile presentare **UNA SOLA DOMANDA** e che la scuola si riserva propria verifica in merito.

يتم لم تقديم أي طلب للتسجيل في مدرسة حكومية أخرى، مع العلم أنه، كما هو منصوص عليه في المنشور الوزاري، يمكن تقديم طلب واحد فقط ويمكن للمدرسة منه التحقق.

l'alunno/a

طالبة / طالب

- compie 3 anni nel 2024 compie 4 anni nel 2024 compie 5 anni nel 2024 compie 3 anni entro il 30 aprile 2025*
 يبلغ 3 أعوام في 2024 يبلغ 4 أعوام في 2024 يبلغ 5 أعوام في 2024 *يبلغ 3 بحلول أعوام 30 أبريل 2025*
 *انتقل إلى نهاية الترتيب

è nato/a il a prov.
 ولد في (تاريخ) في (مكان) مقاطعة

è cittadino/a italiano/a
 altro (specificare la nazionalità)
 مواطن إيطالي (تحديد الجنسية) آخر

BRASILE	NIGERIA	EGITTO	ROMANIA
INDIA	ALBANIA	PAKISTAN	SVIZZERA
TURCHIA	BOSNIA ERZEGOVINA	TUNISIA	MAROCCO
SENEGAL	CINA	COSTA D'AVORIO	BOLIVIA

è residente a prov. in via
 مقيم في مقاطعة في طريق

tel. abitazione cell. madre cell. padre
 الهاتف الثابت هاتف الأم هاتف الأب

e-mail altro tel. (precisare: nonno, zio...)
 عنوان بريد الكتروني هاتف آخر (حدد: الجد، العم...)

I genitori si impegnano a comunicare variazioni di residenza o recapito tel. alla Segreteria dell'I.C.

يتعهد الأباء بإبلاغ سكرتارية المدرسة بتغييرات الإقامة أو رقم الهاتف

- ha frequentato il Nido SI presso
 نعم
 NO
 لا

ha frequentato la Scuola dell'Infanzia SI presso
 نعم
 NO
 لا

il NUCLEO FAMILIARE è composto da:

تتكون وحدة الأسرة من

(incluso il genitore non convivente, in tal caso specificare e indicare l'indirizzo)

(بما في ذلك الوالد غير المتعايش ، في هذه الحالة حدد ووضح العنوان)

cognome e nome اللقب واسم	luogo e data nascita مكان وتاريخ الولادة	grado di parentela (scuola e classe solo per i figli) درجة القرابة (المدرسة والفصل فقط للأطفال)

Treviglio, _____

in merito alle **VACCINAZIONI OBBLIGATORIE**, requisito per l'accesso alla scuola dell'infanzia, **il genitore DICHIARA** che

بخصوص التطعيمات الإلزامية , شرط الوصول إلى مدرسة الطفولة, يعلن الوالد أن

- l'alunno/a è stato sottoposto/a alle vaccinazioni, **ALLEGA** copia del LIBRETTO VACCINAZIONI o attestazione ATS
يخضع الطالب للتطعيمات الإجبارية , إرفاق صورة من سجل التطعيمات
- l'alunno/a **NON** è stato sottoposto/a alle vaccinazioni obbligatorie (qualora l'alunno/a non sia stato vaccinato/a per i motivi previsti dalla normativa, occorre **ALLEGARE** obbligatoriamente la relativa documentazione medica
لا يخضع الطالب للتطعيمات الإجبارية (في حالة عدم تلقيح الطفل للأسباب المنصوص عليها في القانون , يجب إرفاق المستندات الطبية)

FIRMA dei GENITORI di autocertificazione (L. n. 127/1997, d.P.R. 445/2000)

.....
In caso di firma di un solo genitore si intende che l'altro è informato e non si oppone (art. 155 C.C. e L. 54/06)

INFORMATIVA ALLE FAMIGLIE DEGLI ALUNNI PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

معلومات لعائلات التلاميذ من أجل معالجة البيانات الشخصية

Ai sensi degli artt. 13 e 15 del Regolamento U.E. 2016/679 (G.D.P.R.)

وفقاً للمادتين 13 و 15 من لائحة الاتحاد الأوروبي 679/2016

Il/La sottoscritto/a, presa visione dell'informativa resa dalla scuola ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, dichiara di essere consapevole che la scuola presso la quale il bambino risulta iscritto può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (decreto legislativo 30.6.2003, n. 196 e successive modificazioni, Regolamento (UE) 2016/679).

Vedi Allegato "A" – INFORMATIVA PRIVACY AGLI ALLIEVI

FIRMA dei genitori

In caso di firma di un solo genitore si intende che l'altro è informato e non si oppone (art. 155 C.C. e L. 54/06)

ALTRE RICHIESTE, DICHIARAZIONI, AUTORIZZAZIONI per la frequenza و طلبات و الإعلانات و

أذونات أخرى للحضور

1) per le USCITE sul TERRITORIO i genitori: **AUTORIZZANO** **NON AUTORIZZANO**

للرحلات في المنطقة لا يأذن

الوالدين

يأذن

il/la proprio/a figlio/a a partecipare alle uscite didattiche sul territorio comunale per tutta la durata della scuola dell'infanzia

2) i SERVIZI della scuola di PRE e POST SCUOLA sono a pagamento da parte delle famiglie.
Le informazioni saranno reperibili sul sito istituzione nel mese di Luglio.

يتم دفع خدمات مدرسة ما قبل وبعد المدرسة من قبل العائلات.

ستكون المعلومات متاحة على موقع المؤسسة في يوليو.

3) per i SERVIZI comunali SCUOLABUS e MENSA la cui richiesta d'iscrizione NON VA INVIATA ALLA SCUOLA, i genitori dichiarano di essere informati che occorre rivolgersi:

للخدمات البلدية للحافلات المدرسية والمقصف (يجب عدم إرسال طلب التسجيل إلى المدرسة) يصرح أن

الوالدان يصرح يتم أن الوالدان إعلامهم الضروري من أنه للاتصال

- **per lo scuolabus** agli Uffici Comunali-Sportello Unico P.zza Manara Treviglio للحافلات المدرسية
Treviglio - Manara بمكاتب البلدية (sportello unico) في الساحة

- **per la mensa** al gestore del servizio; per info consultare il sito :

http://www.comune.treviglio.bg.it/?q=content/com_iscrizioni-servizio-mensa

بمدير خدمة المقصف : استشر الموقع الإنترنت

(per informazioni: **Uffici Servizi Scolastici comunali** via XXIV Maggio Treviglio tel. 0363 317705)

للحصول على معلومات: مكاتب الخدمات البلدية المدرسية في الشارع

رقم هاتف 0363 317705 :

4) per il LAVORO dei GENITORI i genitori dichiarano di essere ENTRAMBI LAVORATORI الوالدين
تعلن أن كلاهما العمال الوالدين : لعمل SI نعم NO لا

se SI precisare: (i dati sottostanti sono obbligatori)

- lavoro della madre nome azienda o privato datore di lavoro
via città prov. tel. azienda

- lavoro del padre nome azienda o privato datore di lavoro
via città prov. tel. azienda

I dati incompleti non saranno considerati ai fini del punteggio; le dichiarazioni saranno soggette a verifica

5) per punteggio ALTRI FIGLI FREQUENTANTI l'I.C. i genitori dichiarano che altri figli frequenteranno
l'I.C. Grossi nell'anno scol. 2024/25

لسجل نقاطا "أطفال آخرون يذهبون إلى المدرسة" : يعلن لوالدان أن الأطفال الآخرين سيحضرون مدرسة
I.C. Grossi لا SI نعم NO 2024/25 الدراسي العام في

se SI, indicare il nome, la classe, il plesso di un figlio che frequenterà nell'a.s. 2024/25 l'I.C. Grossi:

nome e cognome figlio/a classe/sez.

infanzia Masih infanzia Rodari
 Primaria Battisti Primaria Mozzi Secondaria Grossi

6) ALTRE COMUNICAZIONI dei genitori

الاتصالات الأخرى من الوالدين

- il bambino usufruisce della Legge 104/92 SI نعم NO لا

يستفيد الطفل من القانون 104/92

- il bambino è in carico alla Neuropsichiatria Infantile SI, sede
..... NO

A completamento di tali comunicazioni riservate (L. 104/92 per handicap, NPI) o relative a Servizi Sociali o altro di riservato, occorre allegare la relativa documentazione in busta chiusa indirizzata al Dirigente Scolastico; indicare sulla busta cognome e nome del genitore e del/della bambino/a

- altre informazioni o eventuali richieste importanti/motivate dei genitori (specificare):

.....
.....
.....
.....

7) Il genitore che ha effettuato l'iscrizione dichiara sotto la propria responsabilità di essere UNICO GENITORE
con PATRIA POTESTÀ SI نعم NO لا

الوالد الذي قام بالتسجيل يعلن على مسؤوليته الخاصة أنهم الوالد الوحيد مع السلطة الأبوية

INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA (I.R.C.)

تعليم الدين الكاثوليكي (IRC)

A conoscenza del diritto riconosciuto dallo Stato Italiano della libera scelta dell'Insegnamento della Religione Cattolica o dell'Attività Alternativa

الأنشطة أو الكاثوليكي الدين تعليم اختيارا حرية الإيطالية الدولة قبل من به المعترف للحق وإدراكا البديل

i genitori CHIEDONO che il proprio figlio/a possa:

يطلب الوالدين طفلهم أن

- avvalersi** dell'Insegnamento della Religione Cattolica
تعلم الدين الكاثوليكي
- non avvalersi** dell'Insegnamento della Religione Cattolica
لا يتعلم الدين الكاثوليكي

La scelta operata vale per l'intero anno scolastico e per i successivi, fatta salva la comunicazione degli interessati alla Segreteria ENTRO IL PERIODO DELLE ISCRIZIONI di modificare la propria scelta per l'a.s. successivo

هذا الاختيار صالح للعام الدراسي بأكمله وللسنوات التالية دون إبلاغ المساس المساس إبلاغ الأطراف المعنية إلى الأمانة في غضون في غضون فترة لتسجيلا تغيير اختيارهم للعام الدراسي التالية

Nota bene: è obbligo dei genitori che hanno scelto di **NON AVVALERSI** dell'IRC di specificare la tipologia delle attività alternativa per le opzioni previste dalla normativa:

ملاحظة: من واجب الذين اختاروا عدم استخدام

IRC لتحديد نوع الأنشطة البديلة للخيارات المنصوص عليها في التشريع

- attività didattiche e formative (alternativa) previste nel PTOF
أنشطة تعليمية وتدريبية (بديلة)
- non frequenza della scuola nelle ore di IRC (ingresso posticipato e/o uscita anticipata)
(الخروج المبكر و/ أو اخرأ دخول)

FIRMA dei genitori (L. n. 127/1997, d.P.R. 445/2000)

In caso di firma di un solo genitore si intende che l'altro è informato e non si oppone (art. 155 C.C. e L. 54/06)

توقيع الوالدين (L. n. 127/1997, d.P.R. 445/2000)

إذا تم توقيع أحد الوالدين فقط ، فهذا يعني أنه تم إبلاغ الآخر ولا يعترض (المادة 155 المدني القانون من الإيطالي والقانون 45/60)

1) Segreteria: RICEVIMENTO della domanda d'iscrizione

con controllo di corretta compilazione e consegna documentazione vaccinazioni

identità personale di chi consegna la domanda alla scuola: sig./sig.ra
 accertata con documento n.
 rilasciato il da
 domanda di iscrizione ricevuta il

VACCINAZIONI:

è stata consegnata: COPIA LIBRETTO VACCINAZIONI o ATTESTAZIONE ASL/ATS SI NO

è stata consegnata DOCUMENTAZIONE MEDICA di motivazione per mancata vaccinazione SI NO

Responsabile di Segreteria che ha ricevuto la domanda:
 nome e cognome

FIRMA

2) Segreteria: PROCEDIMENTO di valutazione della domanda d'iscrizione

EFFETTUAZIONE delle VACCINAZIONE OBBLIGATORIE	
sezione da compilare nel caso in cui la documentazione relativa alle VACCINAZIONI sia stata consegnata alla Segreteria in successiva data rispetto alla domanda di iscrizione , ma comunque entro i termini per l'iscrizione; consegna di:	
<input type="checkbox"/> COPIA LIBRETTO VACCINAZIONI <input type="checkbox"/> ATTESTAZIONE ASL/ATS <input type="checkbox"/> DOCUMENTAZIONE MEDICA in caso di mancate vaccinazioni	
data	
ø FIRMA del genitore	
ø FIRMA di chi consegna se diverso dal genitore	
in tal caso precisare: - nominativo	
- ruolo (nonno, zio, conoscente...)	
domanda di iscrizione	
<input type="checkbox"/> CONSIDERATA poiché presente la documentazione per le VACCINAZIONI	
<input type="checkbox"/> NON ACCETTATA poiché non presente la documentazione per le VACCINAZIONI	

TABELLA		PUNTEGGI					TOTALE PUNTEGGIO
		16	8	4	2	2	
SCUOLE	PREFERENZE	residenza Treviglio	bacino utenza della scuola	genitori entrambi lav.ri o unico genitore	fratelli o sorelle nell'I.C. Grossi a.s. 2023/24	Genitori non residenti che lavorano a treviglio	
MASIH							
RODARI							

anticipatorio compie 3 anni nel 2024 compie 4 anni nel 2024 compie 5 anni nel 2024
 eventuale precedenza per: età residenza-handicap particolare segnalazione Servizi Sociali, NPI,

VERIFICA sulle dichiarazioni dei genitori

Personale di Segreteria responsabile del procedimento

nome e cognome

FIRMA

INFORMATIVA PRIVACY AGLI ALLIEVI

Redatta ai sensi degli Artt. da 13 a 15 del Regolamento U.E. 2016/679 (G.D.P.R.)

Prima che Lei ci fornisca i dati personali che La riguardano, in applicazione del Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali, è opportuno che prenda visione di una serie di informazioni che La possono aiutare a comprendere le motivazioni per le quali i Suoi dati verranno trattati e quali sono i diritti che potrà esercitare rispetto a questo trattamento.

<p>Per quale finalità saranno trattati i miei dati personali ?</p>	<p>Il trattamento dei dati personali necessari, pertinenti e non eccedenti, conseguente all'iscrizione dell'allievo all'Istituto scolastico avverrà allo scopo di costituire, perfezionare e mantenere il rapporto con l'Istituto stesso per il perseguimento delle finalità istituzionali dell'Istituto nonché del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (M.I.U.R.) previste da leggi, regolamenti e dalla normativa comunitaria, nonché da disposizioni impartite da Autorità e da organi di vigilanza e controllo.</p>
<p>Quali garanzie ho che i miei dati siano trattati nel rispetto dei miei diritti e delle mie libertà personali ?</p>	<p>Il trattamento avverrà nell'ambito degli uffici di segreteria e dei locali scolastici in genere in modalità sia manuale che informatica. A garanzia della riservatezza dei dati saranno applicate misure minime di sicurezza organizzative ed informatiche di cui viene data evidenza all'interno del "Documento delle misure a tutela dei dati delle persone" elaborato da questa Istituzione scolastica. L'Istituto ha provveduto ad impartire ai propri incaricati istruzioni precise in merito alle condotte da tenere ad alle procedure da applicare per garantire la riservatezza dei dati dei propri utenti. In occasione del trattamento potremmo venire a conoscenza di dati delicati in quanto idonei a rivelare lo stato di salute (certificati medici, infortuni, esoneri, diagnosi funzionali etc.) e convinzioni religiose (richiesta di fruizione di festività religiose, diete religiose etc.) che, assieme ai dati definiti "giudiziari" vengono trattati per le finalità di rilevante interesse pubblico che il M.I.U.R. persegue. Non verrà eseguito su di essi alcun processo decisionale automatizzato (profilazione).</p>
<p>I miei dati entreranno nella disponibilità di altri soggetti ?</p>	<p>I dati personali forniti potranno essere comunicati agli Enti territoriali, all'Amministrazione scolastica (M.I.U.R., U.S.R. ed U.S.T.), all'INAIL, all'ASL/ATS oltre che ai professionisti e fornitori di cui il nostro Istituto si avvale quali RSPP, DPO, medico competente, compagnie di assicurazione, agenzie di viaggio, esclusivamente per finalità istituzionali. Specificamente i Suoi dati potrebbero inoltre essere comunicati; ai responsabili del servizio di refezione (se previsto) per i fini organizzativi dello stesso, agli enti esterni per l'organizzazione di attività didattiche di vario genere incluse le uscite didattiche, fotografie che ritraggono gli allievi potranno essere esposte nei locali dell'Istituto ed all'interno delle aule per finalità di documentazione dell'attività didattica, i dati gestiti in modalità informatica potranno essere visti dai tecnici incaricati della loro custodia in occasione delle attività di controllo e manutenzione della rete e delle apparecchiature informatiche, i dati degli allievi frequentanti il 3° anno della scuola secondaria di 1° grado verranno trasmessi alla Regione Lombardia per la costituzione dell'"Anagrafe degli studenti della regione Lombardia" di cui alla L.R. 19/2007 al fine di attuare il controllo sull'assolvimento degli obblighi di istruzione e formazione. I dati non saranno comunicati ad altri soggetti non espressamente indicati nella presente se non previo acquisizione del Suo consenso, né diffusi. In caso di trasferimento il fascicolo personale verrà trasmesso ad altro Istituto destinatario. Gli stessi <u>non verranno trasferiti</u> a destinatari residenti in paesi terzi rispetto all'Unione Europea né ad organizzazioni internazionali.</p>
<p>Per quanto tempo terrete i miei dati ?</p>	<p>I dati saranno conservati presso l'Istituto per tutto il tempo in cui l'iscrizione sarà attiva ed in seguito, in caso di trasferimento ad altra Istituzione o cessazione del rapporto, verranno trattenuti esclusivamente i dati minimi e per il periodo di conservazione obbligatorio previsto dalla normativa vigente.</p>
<p>Quali sono i miei diritti ?</p>	<p>L'interessato ha diritto di chiedere al Titolare del trattamento: - L'accesso ai propri dati, la loro rettifica o cancellazione; - La limitazione e di opporsi al trattamento dei dati personali che lo riguardano; - La portabilità dei dati; L'interessato ha inoltre diritto a proporre reclamo all'Autorità di controllo dello Stato di residenza, nonché a revocare il consenso al trattamento ai sensi dell'Art. 6 del G.D.P.R.</p>
<p>Cosa accade se non conferisco i miei dati ?</p>	<p>Il mancato, parziale o inesatto conferimento dei dati potrebbe generare quale conseguenza l'impossibilità di fornire all'allievo tutti i servizi necessari per garantire il suo diritto all'istruzione ed alla formazione.</p>
<p>Chi è il Titolare del trattamento ?</p>	<p>L'Istituto Scolastico nella persona del Dirigente Scolastico pro tempore</p>
<p>Responsabile della protezione dei dati (R.P.D. / D.P.O.)</p>	<p>Luca Corbellini c/o Studio AG.I.COM. S.r.l. - Via XXV Aprile, 12 - 20070 SAN ZENONE AL LAMBRO (MI) e-mail dpo@agicomstudio.it</p>

RICHIESTE DI MANIFESTAZIONE DEL CONSENSO AI SENSI DELL'ART. 7 DEL REGOLAMENTO U.E.

RICHIESTA	ACCONSENTO	NON ACCONSENTO
(APPORRE UNA X NELLE COLONNE A DESTRA IN CORRISPONDENZA DELLA SCELTA FATTA)		
<p>Personale autorizzato dall'Istituto potrà fotografare l'allievo in occasione della foto di classe che verrà consegnata anche alle famiglie degli altri allievi coinvolti che ne facciano richiesta.</p> <p>La comunicazione, oltre che mediante la consegna della fotografia stampata, potrà avvenire anche mediante consegna di file che riproducono le stesse immagini.</p>		
<p>Personale autorizzato dell'Istituto potrà riprendere mediante l'ausilio di mezzi audiovisivi, nonché fotografare l'allievo, per fini strettamente connessi all'attività didattica. I risultati di detta attività potranno essere diffusi mediante pubblicazione sul sito internet della scuola.</p>		
<p>I dati dell'allievo, ivi compresi quelli relativi al suo stato di salute, potranno essere comunicati a compagnie assicurative in occasione di infortuni accorsi allo stesso per l'esplicazione delle pratiche di rimborso.</p>		
<p>I dati anagrafici dell'allievo potranno essere comunicati ad altri Istituti di Istruzione che li richiedano al fine di utilizzarli per informare circa la loro offerta di servizi formativi.</p>		

Luogo e data

Cognome e nome 1° Genitore

Firma (*)

Cognome e nome 2° Genitore

Firma

(*) Qualora l'informativa in oggetto venga firmata da un solo genitore, visti gli Artt. 316 comma 1 e 337 ter comma 3 del Codice Civile si presuppone la condivisione da parte di entrambi i genitori.